

Example · 舉例 · Ejemplo

 **Aluminum** - Soda and beer cans.
鋁製品 - 飲料罐及啤酒罐。
Aluminio - Envases de soda y cerveza

 **Bi-metal** - Tuna and soup cans.
罐頭 - 三文魚罐頭及湯罐頭。
Bi-metal - Latas de sopa y atún

 **Cardboard** - Packing boxes.
硬紙板 - 包裝紙箱。
Carton - Cajas de cartón

 **Glass Bottles** - Wine bottles and pickle jars.
玻璃瓶 - 葡萄酒瓶及酸瓜瓶。
Botellas de Vidrio - Botellas de vino y frascos de encurtidos.

 **Mixed Paper** - Color paper, magazines, etc.
混合紙張 - 有色紙張、雜誌等。
Papel mixto - Papel de colores, revistas, etc.

 **Newspaper** · 報紙 · **Periódico**

 **Other** - Please call for more information.
其他 - 有關內容請致電詢問。
Otro- Sírvase llamar para más información

 **Other Plastic (#3-#7)** - squeezable mustard, yogurt containers, egg cartons and syrup bottles.
其他塑料製品(#3 - #7) - 擠壓式芥末、酸奶的容器、雞蛋的包裝盒、包裝紙盒糖漿瓶。

Otros Plásticos (3#- #7) - Botellas exprimibles para mostaza, envases para yogurt, cajas para huevos y botellas de miel.

 **Plastic #1** - Soda and water bottles.
塑料#1 - 飲料及礦泉水瓶。
Plástico #1 - Botellas de refrescos y agua

 **Plastic #2** - Milk and water jugs.
塑料#2 - 牛奶及礦泉水罐。
Plástico #2- Recipientes para leche y agua

 **Scrap Metal** - Stainless steel, brass, iron, copper and aluminum.
廢金屬 - 不銹鋼、黃銅、鐵、銅及鋁。
Chatarra - Acero inoxidable, bronce, fierro, cobre y aluminio.

Did You Know...

The number inside the recycling symbol located on the bottom of plastic containers tells you what it is made from.

塑料容器底部回收符號中的號碼表明此容器是由什麼原料所製成的

¿Sabía Ud. que el número que aparece en el símbolo del reciclaje al fondo de los envases de plástico le indica de que material son hechos?

#1 PETE: Polyethylene terephthalate - e.g., soda bottles.
聚乙烯對苯二酸鹽-如、飲料瓶
Tereftalato de polietileno - ej: botellas de refrescos

#2 HDPE: High density polyethylene - e.g., milk and water jugs.
高密度聚乙烯 - 如、牛奶和礦泉水罐
Polietileno de alta densidad - ej: recipientes para leche y agua

#3 V: Vinyl/poly vinyl chloride - e.g., window cleaner.
乙烯基 / 多乙烯基 / 多乙烯基氯 - 如、窗戶清潔劑
Vinilo, poli-vinilo cloruro - ej: limpiador de ventanas

#4 LDPE: Low density polyethylene - e.g., squeezable mustard.
低密度聚乙烯 - 如、擠壓式芥末瓶
Polietileno de baja densidad - Botellas exprimibles para mostaza

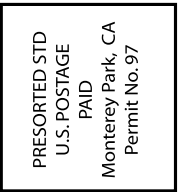
#5 PP: Polypropylene - e.g., yogurt container.
聚丙烯 - 如、酸奶罐
Polipropileno - ej: envases para yogurt

#6 PS: Polystyrene - e.g., egg cartons.
多苯乙烯 - 如、雞蛋的包裝盒
Poliestireno - ej: Espuma plástica, Cajas para huevos y bandejas de carnes

#7 OTHER: Made of mixed resins or multiple layers of more than one resin type - e.g., syrup bottle

由混合的樹脂或多層混合樹脂製成 - 如、糖漿瓶

Otros Plásticos: Hechos de resinas mezcladas o de varias capas de más de un tipo de resina. ej: botellas de miel



City of Monterey Park
Department of Public Works
320 West Newmark Avenue
Monterey Park, CA 91754

RECYCLING

WHAT IT'S WORTH TO YOU



RECICLANDO

LO QUE USTED VAA GANAR

回收

給您帶來的價值是什麼



Did you know you can receive money for your recyclables? For instance, on January 1, 2004, the California Redemption Values (CRV) for beverage containers increased to a minimum of 4 cents per container under 24 ounces and 8 cents for beverage containers 24 ounces and larger. Use this guide to find a recycling center near you.

For additional recycling centers, you can call the Department of Conservation hotline at 1-800-RECYCLE. There are approximately 2,100 certified recycling centers in California.

您知道您可以通過回收的方式得到金錢嗎？例如，在2004年1月1日，California Redemption Values (CRV)，提高了對飲料瓶的回收價格，容量在24盎司以下的飲料瓶，回收價格每個最少4分錢，容量在24盎司或更大的飲料瓶，回收價格每個最少8分錢。使用以下的指南，可以幫助您找到離您最近的回收中心。

如您需要了解其他的回收中心，請聯絡環境保護部門的熱線電話：1-800-RECYCLE。加州有大約2,100個經過認證的回收中心。

¿Sabía Ud. que puede recibir dinero por sus materiales reciclables? Por ejemplo, el 1° de Enero del año 2004, el valor de canjeo en California (CRV) por envases de bebidas aumentó a un mínimo de 4 centavos por envases de hasta 24 onzas y de 8 centavos por envases de 24 onzas o más. Use ésta guía para ubicar un lugar de reciclaje cercano a Ud.

Llame al Departamento de Conservación al 1-800-RECYCLE para centros de reciclaje adicionales. Existen aproximadamente 2,100 centros certificados de reciclaje en California.

Recycling Centers

		Aluminum 鋁製品 Aluminio	Bi-metal 罐頭 Bi-metal	Cardboard 硬紙板 Cartón	Glass bottles 玻璃瓶 Botellas de Vidrio	Mixed paper 混合紙張 Papel mixto	Newspaper 報紙 Periódico	Plastics Other 其他塑料 Otro Plástico	Plastic #1/#2 塑料#1、#2 Plástico #1; #2	Scrap metal 廢金屬 Chatarra	Other 其他 Otro
Active Recycling (323) 221-2555	5601 E. Valley Blvd. Los Angeles, CA 90032	●	●	●	●	●	●		●	●	●
Evolution Recycling Inc. (323) 881-1125	2924 W. Beverly Blvd. Montebello, CA 90640	●	●		●			●	●		
Evolution Recycling Inc. (323) 855-9823	8235 E. Garvey Ave. Rosemead, CA 91770	●	●		●			●	●		
Evolution Recycling Inc. (323) 267-0224	300 W. Main Street. Alhambra, CA 91801	●	●		●			●	●		
General Metal Recycling Co. (323) 722-9995	1541 W. Washington Blvd. Montebello, CA 90640	●	●		●		●	●	●	●	
Montebello Recycle Center (213) 422-7070	2469 W. Via Campo Montebello CA, 90640	●	●		●			●	●		
Pedro Ruiz Perez Recycling (323) 415-6029	4732 E. Cesar Chavez Ave. Los Angeles, CA 90022	●	●		●			●	●		
Rosemead Recycling Center (213) 625-8165	2259 N. Del Mar Ave. Rosemead, CA 91770	●			●			●	●		
TOMRA Pacific Inc./Albertsons (877) 737-5263	2400 W. Commonwealth Ave. Alhambra, CA 91803	●	●		●			●	●		
TOMRA Pacific Inc. /Ralphs (877) 737-5263	300 N. Atlantic Blvd. Monterey Park, CA 91754	●	●		●			●	●		
TOMRA Pacific Inc. /Vons (877) 737-5263	1421 E. Valley Blvd. Alhambra, CA 91801	●	●		●			●	●		



Paid out of beverage container recycling grant funds • 此經費將由飲料容器回收津貼資金所支付 • Pagado por el fondo otorgado al reciclaje de envases de bebidas
Tel: (626) 307-1320 • TTD-TTY (626) 307-2540 • Recycle Hotline: (626) 307-2510 • www.ci.monterey-park.ca.us/publicworks

*Placement in this guide is not an endorsement by the city of Monterey Park. Last updated 01/01/04.

本指南中的內容未經蒙特利公園市背書。最後更新日期：01/01/04 • El aparecer en ésta guía no constituye el endorso de la Ciudad de Monterey Park. Ultima revision 01/01/04.